

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:246955

02.12.2019-07:37

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOPOINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 5.689
CONTAINER ID: LB CS 280

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7207584	2511063351	288	PC	S/	Ring Gear	5500043504
02.12.2019	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE 180251667		X	72	TBA-500086	
	P: 48 -LT5 500PP58498		X	0	TBA-500081	
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	164890.
7207585	2511097250	810	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
02.12.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE 180251663		X	135	TBA-500086	
	P: 54 -LT1 500PP58498		X	0	TBA-500078	
	P: 6 -DECKEL		X	0	TBA-500085	164892.
7207586	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
02.12.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE 180251664		X	360	TBA-500086	
	P: 24 -LT3 500PP58500		X	0	TBA-500080	
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	164894.
7207587	2511070835	168	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
02.12.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE 180251665		X	168	TBA-500086	
	P: 1 -DECKEL 500PP58501		X	0	TBA-500085	
	P: 7 -LT4		X	0	TBA-500141	164895.
7207588	2516044235	800	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
02.12.2019	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE 180251666		X	160	TBA-500086	
	P: 40 -LT6 500PP58502		X	0	TBA-500082	
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	164897.
7207589	2516100635	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
02.12.2019	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE 180251667		X	160	TBA-500086	
	P: 8 -LT6 500PP58503		X	0	TBA-500082	
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	164898.
7207590	2516043935	726	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
02.12.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE 180251668		X	242	TBA-500086	
	P: 3 -DECKEL 500PP58504		X	0	TBA-500085	
	P: 33 -LT7		X	0	TBA-500142	164899.

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snl - 70026 Modugno (BA)
05 DIC 2019

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:246955

02.12.2019-07:37

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.689

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Endverbraucher
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Beförderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereintragungen Rubrik-Nr. müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 Abschnitte
y compris et 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 02.12.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 246955							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 22-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 22-Paletten		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5689,- kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,00 m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.				19 zu zahlen vom: À payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de franchise Frei Non payé Unif. Non payé FCA Neuenstein, Incoterms 2010				21 Ausgeföhrt in Expédié en Neuenstein am 02.12.2019			
22 Absender Expéditeur MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				23 Empfänger Destinataire Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien			
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum 05.12.2019				25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour la détermination de la rémunération von Modugno bis Modugno km			
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur				27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz. LB SC Anhänger			
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée				29 National Bilateral EG CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Matières dangereuses des classes 1 et 7 voir commande spéciale dans A434, Chapitre 6.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 02.12.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-011278 vom 02.12.2019



19-011278

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). CMR Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.12.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.12.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7207584	22	COLLI	Getriebeteile	5.689	
2	7207585					
3	7207586					
4	7207587					
5	7207588					
6	7207589					
7	7207590					
Summe: Total					5.689,00	
22,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-011278 empfangen am Datum / Date Reception des marchandises le KUEHNE+NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 05 DIC 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604